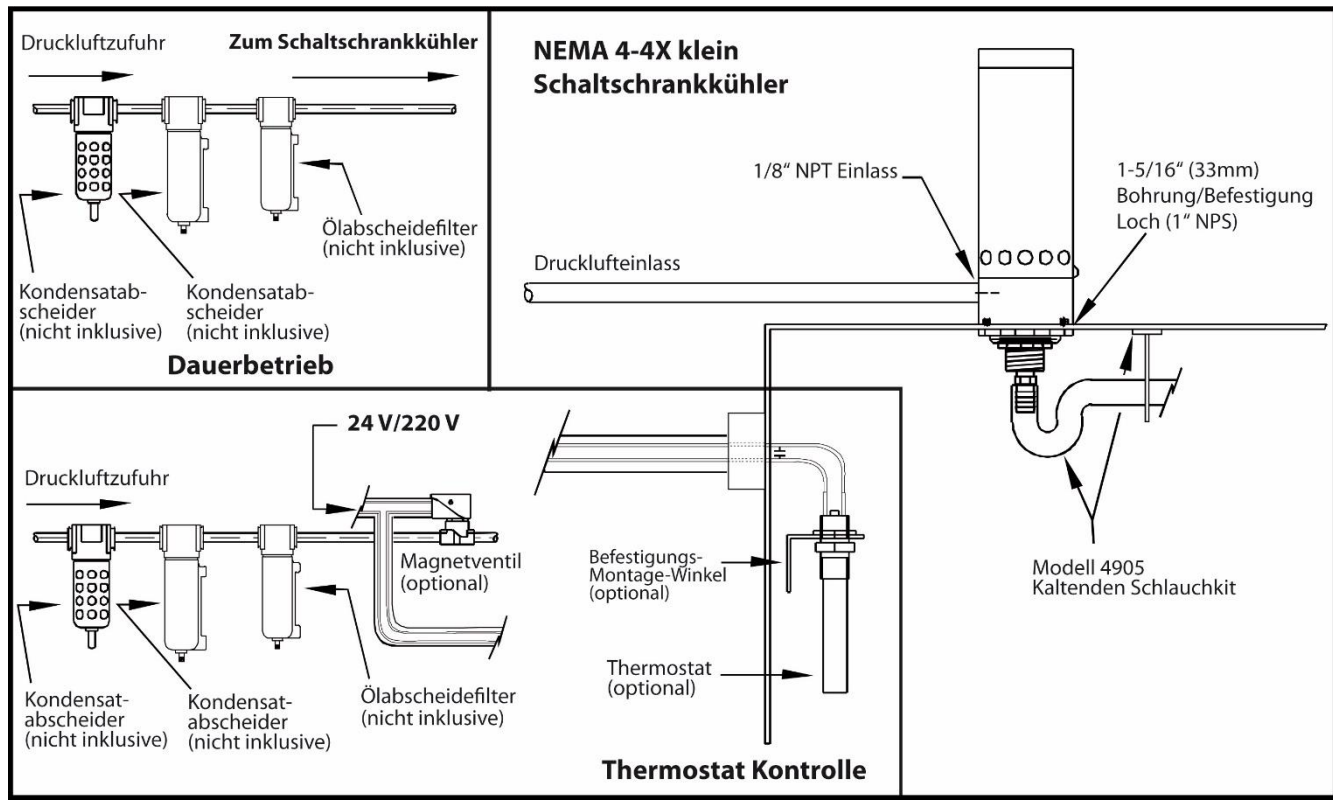


## Modell 4608 (SS) NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLER

ein Produkt der **EXAIR** Corporation  
MANUFACTURING INTELLIGENT COMPRESSED AIR® PRODUCTS SINCE 1983



Diese Abbildung dient nur zur Illustration.

### DRUCKLUFTLEITUNGEN

Die Druckluftleitungen sollten ausreichend dimensioniert sein, um den Druckabfall auf ein Minimum zu begrenzen. Für die Installation von Versorgungsleitungen verwenden Sie ein 1/8" Rohr bei Längen bis 3 m (10'). Bei Längen bis 7,60 m (25') verwenden Sie ein 1/4" Rohr, bei Längen über 7,60 m (25') setzen Sie ein 3/8" Rohr ein. Bei der Verwendung von Druckluftschläuchen ist zu beachten, dass ein Schlauch mit 3/8" Innendurchmesser einem 1/4" Rohr entspricht. Ein Schlauch mit 1/2" Innendurchmesser entspricht einem 3/8" Rohr. Es sollten keine verengenden Elemente wie beispielsweise Schnellkupplungen eingesetzt werden. Das kann zur Beeinträchtigung der Versorgung des NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLERS durch zu großen Leitungsdruckabfall führen.

### DRUCKLUFTANSCHLUSS

Bei korrekter Filtrierung und Abscheidung von Schmutz, Feuchtigkeit und Öl aus der Druckluftversorgung können NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLER ohne jegliche Wartung über Jahre hinweg betrieben werden. Die Verwendung eines Filters zur Beseitigung von Verschmutzungen, sowie ein Kondensatabscheider ist bei allen NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLERN erforderlich.

Für alle SCHALTSCHRANKKÜHLER empfehlen wir einen 5-Mikron-Kondensatabscheider mit automatischer Entleerung. Die automatische Entleerung wird über einen Schwimmerschalter betätigt, so dass auch bei Dauerbetrieb kein Wasser in den Schrank eindringen kann.



**Filter mit automatischer Impulsentleerung dürfen nicht eingesetzt werden. Sie können bei Dauerbetrieb die Durchleitung von Wasser durch den Filter ermöglichen.**

Zur Vermeidung von Problemen mit Öl ist ein Ölabscheidefilter (nicht im Lieferumfang) einzusetzen. Der Ölabscheider sollte in Strömungsrichtung hinter dem Kondensatabscheider mit automatischer Entleerung installiert werden. Die Filter sollten nahe am NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLER angeordnet werden, möglichst innerhalb einer Entfernung von 3 – 4,60 m.

NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLER sind für den Einsatz bei normalen Werkstatt-Druckluftversorgungen mit 5,5 bis 6,9 bar konzipiert. Eine Thermostatregelung kann den Druckluftverbrauch senken und wird deshalb von uns empfohlen.

## **VERWENDUNG DES SCHALTSCHRANKKÜHLERS**

***Einsatz auf einer ebenen Fläche eines Schaltschranks gem. NEMA 4 (4X) Standard.***

Den NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLER in eine 33-mm-Bohrung (1-5/16“) 1“ NPS im Gehäuse einsetzen. Für die Befestigung wird eine Mutter mitgeliefert. Der Kühler sollte nur vertikal auf der Oberseite montiert werden. Eine seitliche Befestigung ist unter Verwendung des „Seitlichen Befestigungssets“, Modell 4906 möglich (nicht im Lieferumfang enthalten).

Der NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLER mindert die Zulufttemperatur um 30° C (54° F) bei 6,9 bar (100 PSIG). Eine erhöhte Zulufttemperatur erzeugt einen entsprechenden Anstieg der Kaltlufttemperatur und eine Verminderung der Kühlleistung.

**EXAIR SCHALTSCHRANKKÜHLER haben UL-Zulassung nach US-amerikanischen und kanadischen Sicherheitsstandards und sind CE-zertifiziert.**



## **SCHLAUCHKIT ZUR VERTEILUNG DER KALTLUFT**

Das SCHLAUCHKIT ZUR VERTEILUNG DER KALTLUFT, Modell 4905, beinhaltet einen flexiblen Vinylschlauch (DIM 10/1,5 mm, 1 Meter lang), 1 x Winkelschlauchtülle Modell 9618, 3 x Halteösen Modell 9522. Der Schlauch wird verwendet, um die Kaltluft zur Zirkulation oder bei Bedarf auf Heißstellen auszurichten. In den Schlauch können Löcher gebohrt oder geschnitten (V-Schnitt) werden. Wenn der Endstopfen eingesetzt wird, sind mindestens 4 Bohrungen mit 3,20 mm (1/8“) Durchmesser im Schlauch zu benutzen, um einen unabhängigen Staudruck am NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLER zu vermeiden.

## **LUFTFEUCHTIGKEIT**

Der NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLER enthält ein Niederdruck-Entlastungsventil sowohl für das Vortex-Rohr als auch die Schaltschrank-Abluft. Dieses Ventil schließt und dichtet ab, wenn der Khler nicht in Betrieb ist, um die Unversehrtheit des Schaltschranks nach NEMA 4 (4X) Standard zu erhalten. Während des Dauerbetriebs stabilisiert sich die Luftfeuchtigkeit innerhalb des Schaltschranks bei 45%. Im Inneren des Schaltschranks kondensiert keine Feuchtigkeit.

## **THERMOSTAT**

Bitte beachten Sie hierzu die separat beiliegende Installations- und Gebrauchsanweisung des jeweiligen Herstellers.

## **MAGNETVENTIL**

Bitte beachten Sie hierzu die separat beiliegende Installations- und Gebrauchsanweisung des jeweiligen Herstellers.

## **FEHLERBEHEBUNG UND WARTUNG**

Wenn der NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLER keine Kaltluft erzeugt, ist der Druck durch Montage eines Druckmessers am Drucklufteinlass des Khlers zu kontrollieren. Durch unterdimensionierte Leitungen, verengende Komponenten und zugesetzte Filterelemente kann es zu großen Druckabhllen kommen.

Bei Fragen und Bestellungen zu Ersatz- bzw. Austauschfiltern oder Ersatzteilen zu Druckreglern wenden Sie sich bitte an EPUTEC unter + 49 8191 915119-0 oder info@eputec.de.

## SCHALLDÄMPFUNG

Alle NEMA 4 (4X) SCHALTSCHRANKKÜHLER sind mit Schalldämpfer ausgestattet. Bei den meisten Anwendungen liegt der Geräuschpegel unter 75 dBA.

## ERKENNBARKEIT DER BSP – NPT GEWINDEART BEI DOPPELNIPPELN / ADAPTERN FÜR DRUCKLUFTGERÄTE

Bedingt durch unseren amerikanischen Hersteller haben einige unserer Produkte (Super Air Knives, Ringdüsen Super Air Wipes, Abblasdüsen etc.) als Lufteinlass ein amerikanisches NPTF-Zollgewinde (Innengewinde). Allerdings liefern wir immer zusätzlich kostenlose Adapter von NPT auf BSP (in Messing bzw. Edelstahl), zum europäischen Standard passend, dazu, d.h. Doppelnippel NPTM Außengewinde (AG) auf BSP Außengewinde (AG).

Der Unterschied zwischen den Zollgewindearten BSP und NPT ist nicht immer leicht oder schnell mit dem bloßen Auge zu erkennen - die Neigung des konischen NPT-Gewindes ist etwas geprägter bzw. die Anzahl der Gewindegänge ist kleiner als beim BSP-Gewinde (z.B. 18 Gewindegänge beim 1/4 Zoll NPT AG im Gegensatz zu 19 beim 1/4 Zoll BSP AG).

***Folgendermaßen sind die NPT / BSP Seiten der Doppelnippel schnell und leicht zu erkennen:***

- ***meistens hat die NPT-Seite eine kleine Stufe/Nut im Inneren (ca. 3...4 mm tief) oder aber (seltener):***
- ***hat die BSP Seite eine schwarze Markierung auf dem Gewinde***

***Dementsprechend ist das NPT Außengewinde des Adapters mit dem NPT Innengewinde der jeweiligen Düse zu verschrauben, so dass man dann ein europäisches BSP-Zollgewinde als Kopplungsverbindung an die Druckluftleitung zur Verfügung hat.***

Alle unsere Produkte mit BSP-Gewinde (ob direkt gefräst oder über einen Adapter vorhanden) haben zur Unterscheidung das Kürzel **BP** in der Artikel-Nummer, d.h. im Umkehrschluss, wenn ein NPT-Gewinde gewünscht ist, entfällt dieses.

Bitte beachten Sie, dass wiederum manche Produkte schon ab Werk mit BSP-Außengewinde geliefert werden können (z.B. Vortex-Wirbelrohre, Cold-Guns, Schaltschrankkühler, manche Abblasdüsen); diese Teile benötigen dann selbstverständlich keinen NPT-BSP Adapter mehr.

Unser Hersteller Exair behält sich vor, ohne vorherige Ankündigung die technischen Daten dem entwicklungs-technischen Fortschritt anzupassen.

## Bei Fragen oder Problemen wenden Sie sich bitte an:

EPUTEC Drucklufttechnik GmbH  
Haidenbucherstr. 1  
D - 86916 Kaufering

Tel: +49 8191 91 51 19-0  
Fax: +49 8191 91 51 19-19  
Internet: [www.eputec.de](http://www.eputec.de)  
Email: [info@eputec.de](mailto:info@eputec.de)

Stand: 09/2015, LIT. 4007